

## **Martín Taffarel inicia un viaje poético por el recuerdo**

Matías Néspolo

El Mundo, 06/01/2004

Fuera de la literatura infantil son inusuales los libros ilustrados. Y más aún en cuanto a poesía se refiere. El encuentro entre expresión plástica y poética en un mismo volumen es casi una rareza. Sin embargo, esta es la apuesta de la pequeña editorial barcelonesa Meteora, que lanza el segundo título de su colección de poesía ilustrada Mitilene, *Mínimo equipaje* de la escritora argentina, afincada en Cataluña, Teresa Martín Taffarel.

Las ilustraciones del poemario son de María de los Ángeles Diemand-Hartz y Carlos Hartz. Una veintena de sutiles carbonillas entre oníricas y naïf que, dadas las características poéticas de Martín Taffarel, comulgan con el espíritu de la obra. Verso e imagen dialogan en estas páginas logrando un grado de complementariedad meritoria.

Teresa Martín Taffarel es licenciada en Filología Hispánica y se dedica fundamentalmente a la enseñanza. Es profesora en la Escola d'Espectura i Humanitats de l'Ateneu Barcelonès y en la Escuela de Escritores Alfonso Quijano de Alcázar de San Juan. Ha dictado además numerosos talleres y conferencias de escritura narrativa. Entre su obra ensayística destaca *Jorge Luis Borges. La escritura del mundo* (Fundación La Caixa, 1997), *El tejido del cuento* (Octaedro, 2001) y *Caminos de escritura* (Octaedro, 2003). Como narradora practica el cuento mínimo con ribetes fantásticos y como poetisa revela ahora con *Mínimo equipaje* una voz madura y dueña de las herramientas del oficio.

*Mínimo equipaje* reúne 47 poemas breves de variada factura que oscilan entre la métrica irregular, el verso libre y la prosa poética. El denominador común de las 47 piezas no es otro que el título de la obra. "Acomodar los recuerdos en mínimo equipaje" es la consigna al emprender el largo viaje que plantea el poemario. Un viaje a las lejanas tierras de la memoria a través de las profundas aguas del tiempo. Martín Taffarel lleva veinte años de residencia en Cataluña, patria de adopción, pero su viaje poético va mucho más allá de esa frontera temporal hasta la temprana infancia.

Nacida en Buenos Aires, Martín Taffarel creció entre dos pequeñas ciudades ribereñas de la cuenca del Río de La Plata: Zárate y Paraná. El "mínimo equipaje" del recuerdo le permite tender un puente poético en el tiempo y el espacio que une esas dos "orillas". Y dicho puente está tejido con los hilos de la memoria y los trazos de un lenguaje simple y sobrecargado de ternura.

## **La distancia justa**

R. F. Bermejo

El País, Babelia, 20/03/2004

"Soy la que desde el umbral de una puerta entornada contempla la luna de enero que aconteció al principio de la memoria. Y soy la que mira la luna de agosto desde lo alto de una montaña, con la memoria cargada de recuerdos". En *Mínimo equipaje*, la argentina Teresa Martín Taffarel esparce, con un lenguaje sencillo, penas, huellas, inviernos, primaveras y recuerdos, muchos recuerdos, en un libro que muere y renace en cada página, con cada palabra, y que deja ver la desazón que produce el paso del tiempo. María de los Ángeles Diemand y Carlos Hartz se han encargado de ilustrar estas páginas que sitúan los recuerdos no tan cerca como para que hagan daño ni tan lejos como para que se pierdan.